



תְּרִישׁ נִיתַן שְׂכָרָה נִיגַד בָּהּ לְבֹזָא עִמָּהֶם תְּרִישׁ מִלְּפָנֵי יְהוָה:  
 4 וַיְהִי הַטִּיל רוּחַ-גְּדוּלָה אֶל-הַיָּם וַיְהִי סַעַר-גְּדוּל בַּיָּם  
 וַהֲאֲנִיָּה חֲשָׁבָה לְהִשְׁבֵּר: 5 וַיִּירָאוּ הַפְּלֹתִים וַיִּזְעְקוּ אִישׁ אֶל-אֱלֹהֵיוֹ  
 וַיִּטְלוּ אֶת-הַכֶּלִּים אֲשֶׁר בְּאֲנִיָּה אֶל-הַיָּם לְהִקַּל מֵעֲלֵיהֶם וַיִּזְנֶה יָרֵד  
 אֶל-יָרְכָתִי הַסְּפִינָה וַיִּשְׁכַּב וַיִּרְדָּם: 6 וַיִּקְרַב אֵלָיו רַב הַחִבְלַיִם וַיֹּאמֶר  
 לוֹ מַה-לָּךְ גְּרָדָם קוּם קִרְא אֶל-אֱלֹהֶיךָ אוֹלֵי יַתְעַשֵּׂת הָאֱלֹהִים לָנוּ  
 וְלֹא נֹאבָד: 7 וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ לְכוּ וְנִפְלֵה גּוֹרְלוֹת וְנִגְדַעַה  
 בְּשִׁלְמֵי הָרַעָה הַזֹּאת לָנוּ וְנִפְלוּ גּוֹרְלוֹת וַיִּפֹּל הַגּוֹרָל עַל-יִזְנָה:  
 8 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הַגְּדוּדָה-נָא לָנוּ בְּאֲשֶׁר לְמִי-הָרַעָה הַזֹּאת לָנוּ מִה-  
 מְלֹאכְתְּךָ וּמֵאֵין תְּבֹזָא מִה אֶרְצְךָ וְאִי-מִזֶּה עִם אָתָּה: 9 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם  
 עֲבְרֵי אֲנִכִי וְאֶת-יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם אֲנִי יָרָא אֲשֶׁר-עָשָׂה אֶת-הַיָּם  
 וְאֶת-הַיַּבְשָׁתָּה: 10 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְדוּלָה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מִה-  
 זֹאת עָשִׂיתָ כִּי-יָדְעוּ הָאֲנָשִׁים כִּי-מִלְּפָנֵי יְהוָה הוּא בָרוּחַ כִּי הִגִּיד  
 לָהֶם: 11 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מַה-נַּעֲשֶׂה לָּךְ וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מֵעֲלֵינוּ כִּי  
 הַיָּם הוֹלֵךְ וְסַעַר: 12 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם שְׂאוּנִי וְהִטִּילְנִי אֶל-הַיָּם וַיִּשְׁתַּק  
 הַיָּם מֵעֲלֵיכֶם כִּי יוֹדַע אֲנִי כִּי בְשִׁלְיִי הַסַּעַר הַגְּדוּל הַזֶּה עֲלֵיכֶם:  
 13 וַיַּחֲתְרוּ הָאֲנָשִׁים לְהָשִׁיב אֶל-הַיַּבְשָׁתָּה וְלֹא יָכְלוּ כִּי הַיָּם הוֹלֵךְ  
 וְסַעַר עֲלֵיהֶם: 14 וַיִּקְרָאוּ אֶל-יְהוָה וַיֹּאמְרוּ אֲנֵה יְהוָה אֵל-נָא נֹאבָדָה  
 בְּנַפְשׁ הָאִישׁ הַזֶּה וְאֶל-תֵּתֵן עֲלֵינוּ דָם נָקִיא כִּי-אַתָּה יְהוָה כְּאֲשֶׁר  
 תַּפְצֹת עֲשִׂיתָ: 15 וַיִּשְׂאוּ אֶת-יִזְנָה וַיִּטְלוּהָ אֶל-הַיָּם וַיַּעֲמֵד הַיָּם מִזְעָפוֹ:  
 16 וַיִּירָאוּ הָאֲנָשִׁים יִרְאָה גְדוּלָה אֶת-יְהוָה וַיִּזְבְּחוּ-זִבְחַת לַיהוָה וַיִּדְרוּ  
 גְּדָרִים: 2 וַיִּמַן יְהוָה דָּג גְּדוּל לִבְלַע אֶת-יִזְנָה וַיְהִי  
 יִזְנָה בְּמַעַי הַדָּג שְׁלֹשָׁה יָמִים וּשְׁלֹשָׁה לַיְלוֹת: 2 וַיִּתְפַּלֵּל יִזְנָה אֶל-  
 יְהוָה אֱלֹהָיו מִמַּעַי הַדָּגָה: 3 וַיֹּאמֶר

קָרָאתִי מִצְרָה לִי אֶל-יְהוָה וַיַּעֲנֵנִי

מִבְּטֵן שְׂאוֹל שׁוֹעֵתִי שָׁמַעַתָּ קוֹלִי:

4 וַתִּשְׁלִיכֵנִי מִצּוֹלָה<sup>b</sup> בְּלִבְבַי יָמִים וַנְהַר יִסְבְּבֵנִי

כָּל-מִשְׁבְּרֵיךָ וַנְלִיךָ עָלַי עָבְרוּ:

Cp 1, 8 — prb add (explic vbor v 7 לנו || 10 — add?)

13 6ΣΘ fit הארץ cf 6 I,13 πρὸς τὴν γῆν, 2,11 ἐπὶ τὴν ἑρπύν || 16 nonn  
 את-יהוה et ליהוה add habent || Cp 2, 4 <sup>a</sup> num ante ותשליכני nonn verba  
 exc? || <sup>b</sup> מצולה explic vb בלבב ימים.

5 וַיֹּאמְרֵי אֲמַרְתִּי נִגְרַשְׁתִּי מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ  
 אֲךָ אוֹסִיף לְהַבִּיט אֶל־הֵיכַל קְדוֹשְׁךָ:  
 6 אֶפְפוּנֵי מַיִם עַד־נֶפֶשׁ תִּהְיוּ יִסְבְּבוּ  
 סוּף חָבוּשׁ לְרֹאשִׁי: 7 לְקַצְבֵי הַרִים<sup>b</sup>  
 יִרְדְּתִי ° הָאָרֶץ בְּרַחֲמֶיהָ בְּעַדִּי לְעוֹלָם  
 וְתַעַל מִשַּׁחַת חַיִּי יִהְיֶה אֱלֹהֵי:  
 8 בְּהַתְּעַטֶּף עָלַי נֶפְשִׁי אֶת־יְהוָה וְזָכַרְתִּי  
 וּתְבוֹא אֵלַיךָ תַּפְלָתִי אֶל־הֵיכַל קְדוֹשְׁךָ:  
 9 מִשְׁמָרִים<sup>a</sup> הַבְּלִי־שׁוּא חֲסִדִּים<sup>b</sup> יַעֲזֹבוּ:  
 10 וַיֹּאמְרֵי בְּקוֹל תוֹדָה אֲזַבְּחֶהָ־לְךָ  
 אֲשֶׁר נִדְרַתִּי אֲשַׁלְּמָה יִשׁוּעָתָה לִיהוָה:  
 11 וַיֹּאמֶר יְהוָה לִנְגַד וַיִּקַּא אֶת־יוֹנָה אֶל־הַיַּבְשָׁה: פ

3 יוֹנָה דַּבְּרֵי־יְהוָה אֶל־יוֹנָה שְׁנִית לֵאמֹר: 2 קוּם לֵךְ אֶל־גִּינּוֹת  
 הָעִיר הַגְּדוֹלָה וּקְרֵא אֵלֶיהָ אֶת־הַקְּרִיאָה אֲשֶׁר אָנֹכִי דֹבֵר אֵלֶיךָ:  
 3 וַיִּקַּם יוֹנָה וַיֵּלֶךְ אֶל־גִּינּוֹת פְּדֵבֵר יְהוָה וַיִּגְיֹה הַיְיֹתָה עִיר־גְּדוֹלָה  
 לְאֱלֹהִים מִהַלְּךָ שְׁלֹשֶׁת יָמִים: 4 וַיַּחַל יוֹנָה לְבֹא בְעִיר מִהַלְּךָ יוֹם  
 אֶחָד וַיִּקְרָא וַיֹּאמֶר עוֹד אַרְבָּעִים יוֹם וַיִּגְיֹה נְהַפְכֹתִי:  
 5 וַיִּיאֱמִינוּ אֲנָשֵׁי גִינּוֹת בְּאֱלֹהִים וַיִּקְרְאוּ־צוֹם וַיִּלְבְּשׁוּ שִׁקִּים מִגְּדוֹלָם  
 וְעַד־קֶטְנֵם: 6 וַיִּנְעַ הַדָּבָר אֶל־מֶלֶךְ גִּינּוֹת וַיִּקַּם מִכֶּסְאוֹ וַיַּעֲבֵר אֶדְרֵתוֹ  
 מִעָלָיו וַיִּבֶס שֵׁק וַיָּשָׁב עַל־הָאָפֶר: 7 וַיִּזְעַק וַיֹּאמֶר בְּגִינּוֹת מִטַּעַם  
 הַמֶּלֶךְ וַגְּדָלָיו לֵאמֹר הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה הַבְּקָר וְהַצֹּאן אֶל־יִטְעֲמוּ  
 מֵאוֹמָה אֶל־יָרְעוּ וַיָּמוּם אֶל־יִשְׁתּוּ: 8 וַיִּיתְכַּסּוּ שִׁקִּים הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה  
 וַיִּקְרְאוּ אֶל־אֱלֹהִים בַּחֲזָקָה וַיִּשְׁבוּ אִישׁ מִדַּרְכּוֹ הַרְעָה וּמִן־הַחֲמָם  
 אֲשֶׁר בְּכַפֵּיהֶם: 9 מִי־יִוָּדַע יָשׁוּב וַנְחָם הָאֱלֹהִים וַיִּשָׁב מִחַרְוֹן אַפּוֹ  
 וְלֹא נֹאבֵד: 10 וַיִּרְא הָאֱלֹהִים אֶת־מַעֲשֵׂיהֶם כִּי־שָׁבוּ מִדַּרְכָּם הַרְעָה  
 וַיִּנְחָם הָאֱלֹהִים עַל־הַרְעָה אֲשֶׁר־דָּבַר לַעֲשׂוֹת־לָהֶם וְלֹא עָשָׂה:  
 4 וַיִּנְרַע אֶל־יוֹנָה רָעָה גְּדוֹלָה וַיִּתֵּר לוֹ: 2 וַיִּתְפַּלֵּל אֶל־יְהוָה  
 וַיֹּאמֶר אֲנִי יְהוָה הַלּוֹא־יָנָה דְבָרִי עַד־הַיּוֹתִי עַל־אֲדָמְתִּי עַל־כֵּן

לקצבי הרים frt; הארץ? 1<sup>b</sup> || בקצבי al, לקצו 1<sup>a</sup> 7 || אף 1 c θ || 5  
 frt 9<sup>a</sup> || לארץ מחתיות אלעים עולם || c-c prb crp, prps || con-  
 jng c vs 6b || 1<sup>b</sup> || מחסהם || 1<sup>b</sup> || 31,7 ψ cf השמרים i  
 Cp 3, 4 6 ετι τρεῖς || בקהל 1? io || 4,5 || 8<sup>oo</sup> frt add. || 4 nonn huc trsp

קדמתי לברכת תרשישה כי ידעתי כי אתה אל-חנן ורחום ארך  
אפים ורב-חסד ונתחם על-הרעה: <sup>3</sup> ועתה יהיה קח-נא את-נפשי  
ממני כי טוב מזתי מחיי: <sup>4</sup> ויאמר יהוה הטיב תרה לך: <sup>5</sup> ויצא  
יונה מן-העיר וישב מקדם לעיר ויעש לו שם סכה וישב תחתיה  
בצל עד אשר יראה מה-יהיה בעיר: <sup>6</sup> וימן יהוה-אלהים קיקיון  
ויעל ומעל ליונה להנזות צל על-ראשו להציל לו מרעתו וישמח  
יונה על-הקיקיון שמחה גדולה: <sup>7</sup> וימן האלהים תולעת בעלות  
השחר למחרת ונפך את-הקיקיון וייבש: <sup>8</sup> ויהי ופורת השמש וימן  
אלהים רוח קדים חרישית ונפך השמש על-ראש יונה ויתעלף  
וישאל את-נפשו למות ויאמר טוב מזתי מחיי: <sup>9</sup> ויאמר אלהים  
אל-יונה הטיב חרה-לך על-הקיקיון ויאמר הטיב חרה-לי עד-  
מות: <sup>10</sup> ויאמר יהוה אתה חספת על-הקיקיון אשר לא-עמלת בו  
ולא גדלתו שפן-לילה היה ובן-לילה אבד: <sup>11</sup> ויאני לא אחום על-  
גינה העיר הגדולה אשר יש-בה הרבה משתים-עשרה רבז אדם  
אשר לא-ידע בין-ימינו לשמאלו ובהמה רבה:

## MICHA. מיכה

1 ידבר-יהוה אשר היה אל-מיכה הפרשתי בימי יותם אחז  
יחזקיה מלכי יהודה אשר חזה על-שמרון וירושלם:  
<sup>2</sup> שמעו עמים כלם הקשיבי ארץ ומלאה  
ויהי אדני יהוה בכם לעד אדני מהיכל קדשו:  
<sup>3</sup> כיהנה יהוה יצא ממקמו ויברד ודבר על-במותי-ארץ:  
<sup>4</sup> ונמסו ההרים תחתיו והעמקים יתבקעו  
בדונג מפני האש כמים מגרים במורד:

Cp 4, 5 nonn בצל add habent (cf 6) et versum post 3,4 trsp || 6 ° prb  
add (1? להציל pro להצילו ?), vel 1 sol להצל לו (6 τοῦ σκιάζειν) || v 8 trsp  
frit ante 6 || 8 ° frit 1 חרישית.

Cp 1, 1 ° add redact? || al 2—5 a al 5 b add prpn || 2 ° dl? || 3 1 c  
Q<sup>MSS</sup> במתי, K במזתי.